

La couleur des jours

N° 55 • été 2025 • CHF 9.- • 9 €

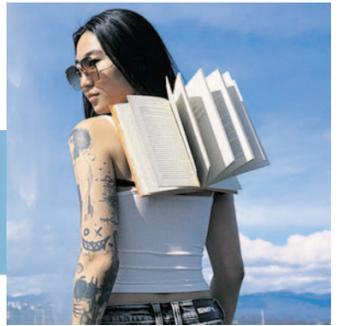


Les temps de l'intime ●

La bascule ●

Une bataille de mots

● Les mots qu'il reste



● Gêne et confusion ●

Le Tour de France

en 78 tours ●



L'aluminium au Plaza

Beau travail! ●

Kevine et Fortune

sur le terrain ●



Impressions, Saint-Luc ●

Jardins d'Iran

● Alain Tanner en Chine

E
exercice
encore
quelque ch



[55]

par Bertrand Bacqué / Jean-Louis Boissier / Alexandre Caldara / Élisabeth Chardon / Catherine Dumont d'Ayot / Eugène / Tatiana Fouda / Alain Freudiger / Stefanie Grob / Sarah Imsand / Antoine Jaccoud / Guy Krneta / Nicolas Lieber / Maud Mabillard / Dominique Malatesta / Gerhard Meister / Tony Morgan / Jean Perret / Marius Daniel Popescu / Fabienne Radi / Noëlle Revaz / Daniel de Roulet / Azade Shahmiri / Michael Stauffer / Claude-Hubert Tatot / Alexia Turlin



[55]

Dans ce numéro, nous sommes avec Kevine, Fortune et les autres footballeuses de leur équipe sur la terre ocre des terrains de sport de Yaoundé, nous sommes à Évian et au col des Aravis avec les coureurs du Tour de France 1933, et avec le technicien qui transporte les 78 tours de zinc ou de verre pour y enregistrer les reportages. Soit dit en passant, il n'y a jamais eu autant de sport dans *La Couleur des jours*.

Nous sommes en Chine avec Alain Tanner, dans un supermarché roumain avec Marius Daniel Popescu. Nous sommes dans les jardins d'Iran avec les plus humbles, et en Auvergne avec un tilleul et son photographe, Franck Landron.

Nous sommes aussi à Saint-Luc avec Tony Morgan, grâce à la série d'estampes que les montagnes valaisannes lui ont inspirée. À la même époque, au milieu des années 1990, l'artiste, né en Angleterre, répétait la phrase *I am not American* en montant les

marches de la statue de la Liberté pour une vidéo-performance. Ces mêmes mots, il les a aussi peints, encore et encore, en lettres cursives, en une dominante de rouge sur fond blanc le long d'une bande de lin de près de trois mètres.

Nous pourrions reprendre aujourd'hui son pinceau, monter les marches de la statue de la Liberté dans une chaîne humaine qui dirait la phrase dans toutes les langues parlées à New York, pour refuser l'Amérique *Great Again* de Donald Trump. Pour dire que nous sommes tant, ici comme aux États-Unis, à ne pas y adhérer, pas plus qu'aux visions d'un monde borné, emmuré, binaire, que certain-e-s veulent imposer un peu partout.

À l'image de nos pages, nous préférons un monde où l'on peut être avec, un monde riche de sa diversité. Et les neuf auteur-e-s réunis ici par le collectif Bern ist überall pour réagir à la censure et à l'arrogance ont les mots pour le dire.

la couleur des jours

Quelle que soit la façon dont ce journal est arrivé entre vos mains

abonnez-vous

pour recevoir les prochains numéros → voir en dernière page

Les mots qu'il reste /5-9

Antoine Jaccoud, Eugène, Daniel de Roulet, Noëlle Revaz, Alexandre Caldara, Gerhard Meister, Guy Krneta, Michael Stauffer, Stefanie Grob

Une bataille de mots /10-11

Élisabeth Chardon

Kevine et Fortune sur le terrain /14-17

Sarah Imsand, Tatiana Fouda, Dominique Malatesta

Le Tour de France en 78 tours /18-19

Alain Freudiger

Les temps de l'intime /20-21

Jean Perret

Alain Tanner en Chine /22

Bertrand Bacqué

L'aluminium au Plaza. Beau travail! /23-27

Catherine Dumont d'Ayot

La réparation /28-32

Nicolas Lieber

La bascule /33

Marius Daniel Popescu

Impressions, Saint-Luc /34-39

Tony Morgan, Claude-Hubert Tatot, Alexia Turlin

Jardins d'Iran / 40-41

Azade Shahmiri

Gêne et confusion / 42-43

Fabienne Radi

Chroniques /13

Jean-Louis Boissier, Maud Mabillard

la couleur des jours

rédaction-administration La Couleur des jours
rue de Cornavin 5 – CH-1201 Genève
info@lacouleurdesjours.ch
+41 22 738 82 60 www.lacouleurdesjours.ch

éditeurs Élisabeth Chardon, Pierre Lipschutz
conseil d'édition Michel Bühler, Marina Meier, Mathieu Menghini, Fanny Mossière, Claude Pahud, Jean Perret, Daniel de Roulet, Jérôme Stettler, Francis Traunig, Sonia Zoran

conception graphique promenade.ch

publicité pub@lacouleurdesjours.ch
tarifs sur www.lacouleurdesjours.ch/impressum

abonnements 8 numéros (2 ans)
Suisse: CHF 60.- (au lieu de 72.-)
Europe: CHF 70.- / 70 € Monde: CHF 75.-
talon d'abonnement en page 44
compte Postfinance 12-431641-1
IBAN CH54 0900 0000 12431641 1

impression DZB Centre d'impression Berne
tirage: 5000 ex.

© 2025, association La Couleur des jours
ISSN 2235-0063

www.lacouleurdesjours.ch

LES AUTEUR-E-S

Bertrand Bacqué (*1965)

Docteur ès lettres et professeur associé HES. Après avoir travaillé comme critique de cinéma et participé à la programmation de nombreux festivals, dont Visions du réel, il enseigne l'histoire et l'esthétique du cinéma à la HEAD-Genève depuis une vingtaine d'années.

Jean-Louis Boissier (*1945)

Artiste, commissaire d'expositions, professeur émérite en art contemporain à l'Université Paris 8, a été professeur invité à la HEAD-Genève. Il a publié un essai interactif, *Moments de Jean-Jacques Rousseau*, Gallimard, 2000. Également *La Relation comme forme*, et *L'Écran comme mobile* (Mamco-Genève, 2009 et 2016). <https://jlggb.net/blog9>

Alexandre Caldara (*1977)

Poète, performeur, journaliste né à Neuchâtel où il vit, après des détours par la Seine et le Gange. Il a publié depuis 2015 une dizaine d'ouvrages, dont *L'Émacié*, *Volubiles Nudités* et *Mystère Bouffe* (éditions Samizdat), *Peseux Paterson* (d'autre part), *Demi-nuit* (À côté de cela), *Pulp Vendange* (éditions du Griffon), et des textes sur le dadaïsme et les écrits bruts dans *La Revue de belles-lettres*.

Catherine Dumont d'Ayot (*1965)

Elle a étudié et enseigné à l'École d'architecture de l'Université de Genève et à l'ETH Zurich. Elle est l'auteure d'un ouvrage sur le Pavillon Le Corbusier à Zurich et d'une thèse consacrée à Marc J. Saugy. Elle fait partie du comité scientifique qui accompagne la restauration du cinéma Le Plaza.

Eugène (*1969)

Il est né six jours avant que l'homme ne marche sur la Lune. Il écrit des romans, des nouvelles et des pièces de théâtre. Il enseigne à l'Institut littéraire suisse. Publie *L'ombre de la Belle* (Slatkine, 2025).

Tatiana Fouda (*1993)

Doctorante en sociologie politique à l'Université catholique d'Afrique centrale au Cameroun. Elle participe au programme de recherche « *Kick it Like a Girl!* ». Ses travaux portent sur le genre, la citoyenneté et les comportements politiques.

Alain Freudiger (*1977)

Écrivain et performeur vivant à Lausanne. Archiviste radio et auteur de pièces sonores, il a publié des romans, des récits (*Le Mauvais génie. Une vie de Matti Nykänen*, La Baconnière, 2020), de la poésie, des nouvelles et donne des lectures publiques de ses textes. Derniers ouvrages parus: *Au téléphone* (Héros-Limite, 2023), *Arpenté* (La Baconnière, 2024)

Stefanie Grob (*1975)

Autrice de *spoken word*, elle se produit sur les scènes alémaniques et participe à l'émission satirique *Zylupe* sur SRF1. Prix littéraire de la Ville de Zurich pour son premier livre *Inslä vom Glück*. Membre des collectifs Bern ist überall et Die Eltern. Elle vit à Zurich avec son partenaire et leurs trois enfants.

Sarah Imsand (*1992)

Passionnée d'images et de récits. Diplômée de l'UNIL et de la HEAD, elle réalise *Le chant de l'oiseau*, sélectionné au Festival de Cannes 2020. *Kevine et Fortune* est l'un des trois documentaires qu'elle a tournés depuis. Ses films sont traversés par ses questionnements sur l'identité, l'appartenance, l'exil, la famille et la féminité.

Antoine Jaccoud (*1957)

Scénariste, vivant à Lausanne, il a travaillé avec Ursula Meier (*Home, Sister, La Ligne*) ou Bettina Oberli (*Le vent tourne*) et reçu le Prix d'honneur du cinéma suisse. Écrit également pour le théâtre, avec une prédilection pour les monologues et les adieux, à la neige, aux animaux, voire aux enfants émigrés vers la planète Mars. Il tourne aussi sur les scènes de Suisse et d'ailleurs avec le groupe de *spoken word* Bern ist überall.

Guy Krneta (*1964)

Né à Berne, vit à Bâle. Il a été dramaturge et codirecteur de théâtre en Allemagne et en Suisse. Prix suisse de littérature en 2015. Ses dernières pièces sont *In Formation* (Schauspielhaus Zürich, 2016) et *When You Move Like That* (Tanztheater Attitude, 2021). Ses *Morgengeschichten* ont été diffusés sur SRF1. Membre du groupe de *spoken word* Bern ist überall.

Nicolas Lieber (*1967)

Vit entre Genève et Bâle. Photographe indépendant dès 1994, il réalise des mandats pour des musées, galeries, artistes, manifestations culturelles et industries diverses. Il mène un travail personnel centré sur le quotidien, et sur une revisitation des images, jouant avec leurs codes à travers les époques. Ses photographies dévoilent ses intérêts croisés pour la musique, la mode, la voile, le portrait de nu. www.nicolaslieber.ch

Maud Mabillard (*1975)

Née à Genève, elle a vécu dix-huit ans à Moscou. Elle a notamment traduit des textes de Mikhaïl Chichkine, Gouzel Iakhina, Roman Sentchine et Nicolas Bokov aux Éditions Noir sur Blanc. Elle est également l'auteure de *La Fleur rouge*. *Natasha Klimova et les maximalistes russes* (2007).

Dominique Malatesta (*1960)

De l'Institut d'ethnologie de l'Université de Neuchâtel à la HETSU, en passant par l'EPFL où elle a obtenu un doctorat en sociologie urbaine, ses travaux ont été consacrés aux questions de gouvernance, de participation, d'action publique et de citoyenneté. Ses enquêtes l'ont menée à travailler sur les politiques publiques de prévention du sida, puis avec des jeunes adeptes de twirling bâton et des joueuses de football.

Gerhard Meister (*1967)

Vit à Zurich et écrit des pièces de théâtre, des pièces radiophoniques, des poèmes et des textes de *spoken word*. Il est membre du groupe Bern ist überall et collabore avec les musiciennes Franziska Brückler et Anna Trauffer (brueckermeistertrauffer.com). gerhardmeister.ch

Tony Morgan (1938-2004)

Il quitte Londres à pied pour Rome à l'âge de 22 ans. Il inaugure ainsi une vie nomade qui le verra s'établir à Rome, Florence, puis à Paris, Londres, Düsseldorf, Amsterdam et enfin Genève. Peintre, sculpteur, cinéaste, performeur et producteur d'imprimés, son activité artistique protéiforme s'incarne par l'action: occuper l'espace, confronter l'espace privé à l'espace public, prendre position.

Jean Perret (*1952)

Né à Paris, vit à Genève. Enseignant, critique, essayiste, porte un intérêt avéré aux images dans leurs rapports au monde. A dirigé Visions du Réel, festival international de cinéma de Nyon, et a été en charge du Département cinéma/cinéma du réel de la HEAD-Genève. Collabore à la revue de cinéma en ligne filmexplorer.ch

Marius Daniel Popescu (*1963)

Il a vécu vingt-sept ans sous la dictature de Ceausescu; il arrive en Suisse le 1^{er} août 1990, amoureux d'une Suissesse et sans savoir parler le français. Bûcheron puis chauffeur de bus à Lausanne, publie poèmes et romans qu'il écrit en français. Il a créé en 2004 le journal littéraire *Le Persil*. Dernier ouvrage paru: *Les Couleurs de l'hirondelle* (éditions José Corti, 2012). Prix suisse de littérature 2012.

Fabienne Radi (*1960)

Écrit, fait des éditions d'artiste et enseigne à la HEAD-Genève. Les titres, les plis, les malentendus, les coupes de cheveux, les dentistes et Paul Newman sont des motifs récurrents dans son travail. A publié notamment *Une autobiographie de Nina Childress* (2022) et chez art&fiction *Email Diamant* (2020, Prix suisse de littérature 2022) et *Notre besoin de culotte est impossible à rassasier* (2022). www.fabienneradi.ch

Noëlle Revaz (*1968)

A grandi en Valais, vit à Bienne. Elle écrit des chroniques, des nouvelles, des romans, des textes pour la radio et le théâtre. Prix Gottfried-Keller 2022. Derniers ouvrages parus: *Hermine Blanche et autres nouvelles* (Gallimard, 2017), *Un demi-hiver à Saint-Nazaire* (avec Michael Stauffer, Meet, 2018), *Est-ce que tout revient* (Fémina, 2023), *Autoportrait avec artiste* (art&fiction, 2023).

Daniel de Roulet (*1944)

Écrit des chroniques, des essais et des romans; les dix premiers, jusqu'à *Le Démantèlement du cœur* (2014) forment un cycle qui mène d'Hiroshima à Fukushima. Derniers ouvrages: *Dix petites anarchistes* (Buchet/Chastel, 2018), *À la garde* (Labor et Fides, 2019), *La Suisse de travers*, *La France atomique et Le Bonnet rouge* (Héros-limite, 2020, 2021, 2023), *Portraits clandestins* (La Baconnière, 2023), *Frontières liquides* (Phébus, 2025). www.daniel-deroulet.ch

Azade Shahmiri (*1982)

Vit entre Téhéran et Berlin. Sa thèse de doctorat en recherche artistique a porté sur les représentations de l'Occident dans les premières pièces de théâtre iraniennes. Enracinée dans l'écriture, sa pratique oscille vers le jeu théâtral, la performance, l'installation et la vidéo. Elle est liée à des récits personnels et des lectures du passé: archives, matériaux oubliés et trouvés. azadeshahmiri.com

Michael Stauffer (*1972)

Vit à Bienne, écrit des romans et des pièces pour la radio et le théâtre, donne des performances et des concerts. Dernières parutions: *Wühl* (Edition Spoken Script, 2025), *Glückspilzbank* (Atlantis, 2023), *Ein halber Winter in Saint-Nazaire* (avec Noëlle Revaz, Meet, 2018). www.dichterstauffer.ch

Claude-Hubert Tatot (*1964)

Enseigne l'histoire de l'art, travaille dans les musées, publie articles et notices, bricole, collectionne dans le désordre les objets de peu et toutes les photos des autres, assemble les mots et les choses, les textes et les images. Joueur sans mise, il recherche à temps perdu et à tête reposée.

Alexia Turlin (*1973)

Artiste, enseignante, curatrice, médiatrice et accompagnatrice en montagne, elle vit dans le Val d'Hérens et à Genève. Diplômée de la HEAD-Genève et de l'EDHEA, ses recherches sont liées au paysage alpin qu'elle dessine, peint, filme, installe... Ses pièces questionnent l'environnement et sa relation aux autres. En 2004, elle fonde l'association Milkshake Agency avec laquelle elle organise des expositions. www.alexiaturlin.ch